



# EDUCATION & CULTURAL EXCHANGE

## THAI - UNIVERSAL CULTURE & EDUCATION FUND

43 SOI WIPHAWADEE RANGSIT 16/25, WIPHAWADEE RANGSIT RD., DINDAENG, BANGKOK 10400 THAILAND  
TEL: (662) 690-0375 - 7 FAX: (662) 691-5199 WWW.ECETHAILAND.COM

### หนังสือรายงานตัว

### โครงการ English & Fun International Camp (EFIC)

ข้าพเจ้า (นาย/นาง/น.ส.) \_\_\_\_\_ เกี่ยวข้องเป็น \_\_\_\_\_ ของเยาวชนชื่อ \_\_\_\_\_

ชื่อ (ด.ช./ด.ญ./นาย/น.ส.) \_\_\_\_\_ (ชื่อ-สกุล ตามหนังสือเดินทาง) \_\_\_\_\_ อายุ \_\_\_\_\_ ปี

อยู่บ้านเลขที่ \_\_\_\_\_ หมู่ที่ \_\_\_\_\_ ซอย \_\_\_\_\_ ถนน \_\_\_\_\_ ตำบล/แขวง \_\_\_\_\_

อำเภอ/เขต \_\_\_\_\_ จังหวัด \_\_\_\_\_ รหัสไปรษณีย์ \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

โทรศัพท์ที่บ้าน \_\_\_\_\_ โทรศัพท์มือถือ \_\_\_\_\_ ระดับชั้น/ปีที่ \_\_\_\_\_ สถานศึกษา \_\_\_\_\_

เข้าร่วมโครงการ EFIC ณ ประเทศ \_\_\_\_\_ ระหว่างวันที่ \_\_\_\_\_ ถึงวันที่ \_\_\_\_\_

ข้าพเจ้าทราบความประสงค์ของ (ด.ช./ด.ญ./นาย/น.ส.) \_\_\_\_\_ ในการเข้าร่วมโครงการ EFIC

และทราบกฎระเบียบของโครงการ EFIC ตลอดจนเงื่อนไขต่างๆ ที่ผู้ผู้ในความปกครองจะต้องปฏิบัติแล้วดังนี้

1. เยาวชนที่เข้าร่วมโครงการ EFIC ได้รับอนุญาตจากผู้ปกครองตามกฎหมายแล้ว
2. เยาวชน EFIC ต้องรักษาภิรียมารยาท ไม่ส่งเสียงดัง หรือก่อความรำคาญให้แก่ผู้อื่นในระหว่างเข้าร่วมโครงการฯ ซึ่งรวมการเดินทาง บริเวณที่พัก และขณะออกเยี่ยมชมสถานที่ต่างๆ หรือเข้าพบบุคคลสำคัญ และปฏิบัติตามระเบียบของสถานที่ไปเยี่ยมชมโดยเคร่งครัด
3. การแต่งกายต้องสุภาพเรียบร้อย ถูกต้องตามกาล และสมัยนิยม
4. ให้ความเคารพ และรับฟังคำแนะนำของอาจารย์ หรือเจ้าหน้าที่ของโครงการฯ ผู้ดูแล และเยาวชนชื่อ \_\_\_\_\_ จะไม่แยกกลุ่มโดยไม่มีเหตุผลอันจำเป็น
5. ให้ความช่วยเหลือ และดูแลซึ่งกันและกันระหว่างเพื่อนที่เดินทางในกลุ่มเดียวกัน หรือกลุ่มอื่นๆ หากไม่สามารถแก้ปัญหาเองได้ให้แจ้งอาจารย์ผู้ดูแล
6. พักในที่พักตามที่เจ้าหน้าที่ของโครงการฯ หรืออาจารย์ผู้ดูแลจัดให้
7. เยาวชน EFIC จะไม่ออกจากที่พักหลังเวลา 21.00 น. หรือเวลาที่โครงการกำหนด และการออกนอกที่พักทุกครั้งจะต้องแจ้งผู้ดูแล
8. ห้ามเล่นการพนัน และเสพยาของมีนเมา หรือยาเสพติดทุกชนิด หรือสูบบุหรี่ไฟฟ้า และห้ามหยิบหรือเก็บของที่ไม่ใช่ของตนไปเป็นของตนเอง
9. ห้ามซบเซี่ยนพาหนะทุกชนิด การใช้หรือเล่นอุปกรณ์บันเทิง หรือกีฬาจะต้องอยู่ในความดูแลของผู้ควบคุมอุปกรณ์นั้นๆ และความรู้เห็นของอาจารย์ผู้ดูแล หากเกิดอุบัติเหตุขึ้น ความเสียหายที่นอกเหนือจากบริษัทประกันภัยรับผิดชอบเยาวชนต้องรับผิดชอบเอง
10. ห้ามนำหรือพาเอาสิ่งของต้องห้ามของแต่ละประเทศหรือของผิดกฎหมายไปด้วยในขณะที่เข้าร่วมโครงการฯ
11. หนังสือเดินทาง (Passport) ให้นำมาฝากไว้กับอาจารย์ หรือเจ้าหน้าที่ผู้ดูแลกลุ่ม เยาวชน EFIC เก็บสำเนาติดตัวไว้ได้
12. เยาวชน EFIC ต้องเป็นผู้ตรงต่อเวลา และเดินทางไปและกลับตามที่โครงการฯ กำหนด ความเสียหายที่เกิดจากความไม่ตรงเวลาหรือการกระทำผิดโดยเยาวชนจนเกิดความเสียหายขึ้นไม่ว่าต่อตนเองหรือผู้อื่นเยาวชนต้องเป็นผู้รับผิดชอบเอง
13. เมื่อเยาวชนรายงานตัวเข้าร่วมโครงการ EFIC แล้วขอยกเลิกการเข้าร่วมโครงการฯภายหลังชำระเงินมัดจำแล้ว ทางโครงการฯ ขอสงวนสิทธิไม่คืนเงินมัดจำ เพราะทางโครงการฯ ต้องชำระค่าใช้จ่ายในขั้นตอนระหว่างประเทศ
14. การยกเลิกการเดินทางก่อนกำหนดเดินทางน้อยกว่า 30 วัน ผู้รายงานตัวจะไม่ได้รับคืนเงินค่าใช้จ่ายที่ชำระมาแล้วทั้งหมด
15. ค่าใช้จ่ายที่กำหนด รวมค่าอาหาร ค่าที่พัก ค่าธรรมเนียมการเรียน ค่าตัวเครื่องบิน ค่าเข้าชมกิจกรรม **แต่ไม่รวมค่าใช้จ่ายส่วนตัว และการจัดเตรียมเสื้อผ้าในการเดินทาง และของส่วนตัวเสียหายหรือสูญหาย**
16. ค่าใช้จ่ายที่เกิดจากตัวเยาวชนเป็นการส่วนตัวหรือเฉพาะตัว เช่น เจ็บป่วย ค่าโทรศัพท์ ฯ ซึ่งหากโครงการฯ ทดรองจ่ายไปให้ก่อนเยาวชนจะชำระคืนให้ในภายหลัง
17. ถ้าเยาวชน EFIC ไม่ปฏิบัติตามกฎระเบียบของโครงการฯ ในขณะที่ร่วมโครงการฯ หากได้ดักเตือนแล้วยังฝ่าฝืน หรือในกรณีที่เป็นการฝ่าฝืนกฎระเบียบอย่างร้ายแรง เช่น การฝ่าฝืนจะเป็นผลทำให้ตัวเยาวชนตกอยู่ในสถานะที่ไม่ปลอดภัย หรือ อยู่นอกเหนือความดูแลของโครงการฯ หรืออาจก่อให้เกิดความเสียหายต่อชื่อเสียงของประเทศไทย หรือโครงการ EFIC หรือหากไม่เชื่อฟังอาจารย์ผู้ดูแลหรือเจ้าหน้าที่โครงการฯ เยาวชนผู้นั้นอาจถูกส่งกลับประเทศไทยก่อนกำหนด หรือ ถูกตัดสิทธิ์การเข้าร่วมโครงการฯ ได้ทันที โดยไม่ได้รับการคืนเงินค่าใช้จ่ายแต่อย่างใด การส่งกลับประเทศ ผู้ปกครองเยาวชนต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายได้

18. หากเยาวชนกระทำการฝ่าฝืนกฎหมายกฎระเบียบแล้วเกิดความเสียหายขึ้น เยาวชนจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบเอง
19. โครงการ EFIC มีวัตถุประสงค์ในการพัฒนาประสบการณ์ และความสามารถของเยาวชนให้เหมาะสมกับยุคสมัยปัจจุบัน ดังนั้นจึงไม่ส่งเสริมให้เยาวชน  
 ชื่อของจากต่างประเทศจำนวนมากหรือใช้จ่ายเงินจำนวนมาก และไม่อนุญาตให้ไปนอกโปรแกรม หรือไป – กลับก่อนหรือหลังกำหนด เว้นแต่มีเหตุ  
 จำเป็นเท่านั้น
20. ข้าพเจ้าทราบว่าโครงการ EFIC มีกิจกรรมมากมาย ผู้ได้เข้าร่วมโครงการต้องมีสุขภาพแข็งแรง ข้าพเจ้าขอยืนยันรับรองว่าเยาวชน EFIC เป็นผู้ที่มีสุขภาพ  
 แข็งแรง มีความพร้อม สามารถเข้าร่วมกิจกรรมของ EFIC ได้

ข้าพเจ้าได้ศึกษากฎระเบียบของโครงการ EFIC เป็นที่เรียบร้อย และมีความยินดีให้ (ด.ช./ด.ญ./นาย/น.ส.) \_\_\_\_\_  
 เข้าร่วมโครงการ ดังกล่าว โดยให้ปฏิบัติตามกฎระเบียบของโครงการฯ ทุกประการ และจะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการเข้าร่วมโครงการฯ ในต่างประเทศ  
 ในครั้งนี้ หากผู้เข้าร่วมโครงการฝ่าฝืนไม่ปฏิบัติตามระเบียบวินดีให้โครงการดำเนินการตามที่เห็นสมควรได้รวมถึงส่งกลับประเทศไทยก่อนกำหนด โดย  
 ข้าพเจ้าจะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นเอง หากโครงการฯ ทดรองจ่ายไป ข้าพเจ้าจะชดใช้คืนโครงการฯ ในทันทีที่ได้รับแจ้งจากโครงการฯ เพื่อเป็น  
 หลักฐาน ข้าพเจ้าและเยาวชนจึงได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นสำคัญ

ลงชื่อ..... ผู้ปกครอง  
 (.....)  
 วันที่ .....

ลงชื่อ..... เยาวชน  
 (.....)  
 วันที่ .....

<b>บันทึกเฉพาะเจ้าหน้าที่อัสซี.</b>	
รายงานตัวที่ [ ] สำนักงานโครงการฯ กรุงเทพฯ	[ ] ทางไปรษณีย์ เมื่อวันที่.....
รายละเอียดเอกสารการรายงานตัว [ ] ถูกต้อง	[ ] ยังไม่ถูกต้อง เพราะ.....
	ลงชื่อ.....เจ้าหน้าที่อัสซี.



# EDUCATION & CULTURAL EXCHANGE

## THAI - UNIVERSAL CULTURE & EDUCATION FUND

43 SOI WIPHADEE RANGSIT 16/25, WIPHADEE RANGSIT RD., DINDAENG, BANGKOK 10400 THAILAND

TEL: (662) 690-0375 - 7 FAX: (662) 691-5199 WWW.ECETHAILAND.COM

### หนังสืออนุญาตและยืนยัน

### ให้เยาวชนผู้อยู่ในความปกครองเข้าร่วมโครงการ EFIC

วันที่.....

ข้าพเจ้านาย.....มีความเกี่ยวข้องกับบิดา และข้าพเจ้านาง.....  
 มีความเกี่ยวข้องกับมารดาของ (ด.ช./ด.ญ./นาย/น.ส.).....ชื่อเล่น.....อายุ.....ปี  
 ซึ่งอยู่ในความปกครองของข้าพเจ้าเรียนอยู่ในระดับ.....ชั้น/ปี.....โรงเรียน/มหาวิทยาลัย.....  
 ปัจจุบันอยู่บ้านเลขที่.....หมู่.....ซอย.....ถนน.....ตำบล/แขวง.....อำเภอ/เขต.....  
 จังหวัด.....รหัสไปรษณีย์.....โทรศัพท์.....ขอยืนยันและอนุญาตให้ผู้อยู่ในความปกครอง  
 ของข้าพเจ้างดเข้าร่วมโครงการ EFIC ณ ประเทศ.....ระหว่างวันที่.....ถึงวันที่.....  
 โดยข้าพเจ้าทั้งสองยินดีเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายของผู้อยู่ในความปกครองทั้งสิ้น เพื่อเป็นการยืนยันการเข้าร่วมโครงการฯ ข้าพเจ้าขอชำระเงินมัดจำในส่วนที่  
 เป็นค่าใช้จ่ายของเยาวชนดังนี้

### วิธีการชำระเงิน (กรุณาเลือกเครื่องหมาย ✓ ลงหน้าช่องที่เลือกปฏิบัติ)

- ( ) 1. เงินสด ณ สำนักงานโครงการฯ ถ.วิภาวดีรังสิต (กรณีมาชำระด้วยตนเอง)
- ( ) 2. ธนบัตร (ธรรมดา หรือ ออนไลน์) เลขที่.....ลงวันที่.....
- ( ) 3. โอนเงิน จากบัญชีธนาคาร.....ชื่อบัญชี.....เมื่อวันที่.....

เพื่อเป็นการยืนยันการเข้าร่วมโครงการฯ พร้อมกันนี้แล้ว ในกรณีที่ข้าพเจ้าขอยกเลิกหรือสละสิทธิ์ในการเข้าร่วมโครงการฯ หลังจากได้ยืนยัน  
 มาแล้วนี้ ข้าพเจ้ายินดีให้ทางโครงการฯ เก็บเงินดังกล่าวไว้เพื่อเป็นค่าชดเชยค่าใช้จ่ายในการดำเนินงาน

ลงชื่อ..... บิดา  
 (.....)

ลงชื่อ..... มารดา  
 (.....)

### หนังสือมอบอำนาจให้ดำเนินการแทน

เขียนที่บ้านเลขที่.....หมู่.....ซอย.....ถนน.....  
 ตำบล/แขวง.....อำเภอ/เขต.....จังหวัด.....รหัสไปรษณีย์.....

วันที่.....

โดยหนังสือฉบับนี้ ข้าพเจ้ามอบอำนาจให้เจ้าหน้าที่โครงการเยาวชน EFIC โดยโครงการเยาวชนอีซีอี แลกเปลี่ยนวัฒนธรรม เป็นผู้จัดการดูแลและ  
 ชำระค่าใช้จ่ายด้านการศึกษาและกิจกรรมในต่างประเทศแทนข้าพเจ้าสำหรับเยาวชนชื่อ.....อายุ.....ปี  
 ซึ่งเดินทางไปเข้าร่วมกิจกรรมด้านการศึกษาในประเทศ.....

ในการนี้ให้ทางโครงการฯ เป็นผู้ที่มีอำนาจชำระค่าใช้จ่ายดังกล่าวโดยวิธีใดๆ ที่เห็นสมควรได้ และให้มีอำนาจลงนามในเอกสารใดๆ ตามที่หน่วยงานที่  
 เกี่ยวข้องกำหนดแทนข้าพเจ้า จ้องและซื้อตั๋วเครื่องบิน และดำเนินการให้เยาวชนได้รับการประกันสุขภาพและอุบัติเหตุจากบริษัทประกันภัย ชำระเบี้ยประกันและ  
 เรียกร้องค่าทดแทน ค่าเสียหาย แทนข้าพเจ้า ตลอดจนมีอำนาจยื่นขออนุญาตเข้าประเทศดังกล่าว แทนข้าพเจ้าได้ด้วย การใดที่ผู้รับมอบอำนาจดำเนินการไป  
 ภายใต้ขอบอำนาจหนังสือนี้ให้ถือเสมือนว่าเป็นการดำเนินการของข้าพเจ้าเอง

เพื่อเป็นหลักฐานจึงได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นสำคัญ

ลงชื่อ..... ผู้มอบอำนาจ  
 (.....)

ลงชื่อ..... ผู้รับมอบอำนาจ  
 (.....)

ลงชื่อ..... พยาน  
 (.....)

ลงชื่อ..... พยาน  
 (.....)

**หมายเหตุ :** ถ้าเยาวชนยังไม่บรรลุนิติภาวะ ช่องผู้มอบอำนาจให้ลงนามโดยผู้ปกครอง หากเยาวชนบรรลุนิติภาวะแล้วเยาวชนลงนามได้เอง



# EDUCATION & CULTURAL EXCHANGE

## THAI – UNIVERSAL CULTURE & EDUCATION FUND

43 SOI WIPHAWADEE RANGSIT 16/25, WIPHAWADEE RANGSIT RD., DINDAENG, BANGKOK 10400 THAILAND  
TEL: (662) 690-0375 - 7 FAX : (662) 691-5199 WWW.ECETHAILAND.COM

### Letter of Permission and Confirmation for the student to participate in the English and Fun International Camp (EFIC) by Education and Cultural Exchange (ECE) in Japan

I am (Mr.) ..... the natural father and I am (Miss / Mrs.) ..... the natural mother of (Master / Miss / Mr.) ..... who has been under our care and guardianship, is now studying in the level of ..... at ..... (School / University), now resides at Home number.....Moo.....Soi.....Thanon..... Tambon..... Amphoe..... Changwat..... Postal code..... Phone number..... here give consent and allow the minor named above under our care and supervision to participate in the English and Fun International Camp (EFIC) in Japan organized by Education and Cultural Exchange (ECE) for a duration of ..... days, from ..... to ..... . We hereby agree to be responsible for all the incurring expenses of Master /Mr. /Miss ..... while he/she is staying in Japan.

I hereby fully authorize ECE and its staff to arrange the travel and accommodation to, from and in Japan and/or to manage by whatever means so as to successfully make our minor be able to travel to and from Japan and participate the camp under the supervision and care of ECE.

Signature ..... Father

(.....)

Signature ..... Mother

(.....)

Date .....